



# SDM vesti s hriba

Julij 2013

Številka 24

AVSTRALSKO SLOVENSKO SOCIALNO ŠPORTNO DRUŠTVO MELBOURNE INC

AUSTRALIAN SLOVENIAN SOCIAL SPORTING ASSOCIATION MELBOURNE INC

82 Ingrams Road, Research, Vic. Australia

PO Box 185 Eltham 3095

Ureja Anica Markič

anne\_markic@hotmail.com

## BARVE LJUBEZNI RAZSTAVA



## DRAGI ROJAKI

Sedim pred računalnikom in premišljam kako so nekoč, še pred komaj nekaj leti urejevali Vestnik. Gorje da je prišlo do napake. Potrebno je bilo spet vse pretipkati ali prepisati. Danes je to vse veliko lažje. V primerjavi s preteklostjo, je danes potrebnih le nekaj ur in Vesti s Hriba so urejene.

Kaj še le po pisarnah in uradih. Koliko ljudi izgublja službena mesta prav zaradi tega napredka. En računalnik nadomesti po kar nekaj uslužbencev.

Premišljam tudi o delu, garanju in požrtvovanju naših članov tam skoraj 60 let nazaj. Le peščica jih/vas je še, da lahko pripovedujete svoje zgodbe in doživetja. Tako sem prislunila Dragici Gomizel o organiziranem srečanju prvih Slovencev v Melbournu, o prvem plesu. O svojem prihodu in življenju v prvem domu SDM sta mi pripovedovala Anica in Janez Zemljič. Koliko knjig, sicer romanov bi se lahko napisalo.

Drugo leto praznujemo 60 letnico SDM to je skoraj neverjetno. Na srečo se bo ta zgodovina le nekoliko ohranila v obliki knjige katero je napisala Draga Gelt *Golden Harvest and Beyond*, le da v tej sedaj primanjkuje že par let. To je pač zgodovina, čas se ne ustavi.

As I sit here I am pondering over the history of SDM and its past endeavours. Next year we hope to celebrate 60<sup>th</sup> anniversary. Let us stop for a minute and try to imagine the arrival of first Slovenians to Australia in the early 1950s, and earlier. Total new surroundings, new culture, new language; in most cases no relatives, no friends and a vast distance that separated them from their loved ones and their homeland precluding their dream of turning back. What a treasure of harrowing adventures, therefore we need to be mindful and tolerant if their nostalgia sometimes overcomes them still to this day.

Our club was established as a result of just such heart rending and nostalgia. We must never forget this.

Anica



Facebook.com/Slovenian Association Melbourne

## DEAR MEMBERS AND FRIENDS

There have been some great things happening at the club and some filled with sorrow.

We have celebrated Easter, Mothers Day and Slovenia's Day of Independence; events which the committee and members hold in high esteem and proudly celebrate each year. We have also held our regular fortnightly lunches which have been well attended.

Unfortunately we have had a number of our dear members experience illness and we have also had members and family pass away. Our long time Secretary Lily Conlan lost her father in law, Clem Conlan. For me, this time has been particularly hard losing my dear godfather, Janez Lah. We wish the best of health to all our members and friends who are touched by illness; please know you are in our thoughts and prayers.

Annual memberships are currently due – please renew your membership if you haven't already done so, to keep our club as vibrant as ever! Thanks to all the members that have already paid up. This year, membership includes a food voucher that you can redeem at the club at Sunday lunches – enjoy!

I would like to take this opportunity to thank all of you that have helped in delivering various functions and events at the club this year, assisting at working bees, doing behind the scenes administration and promotional work, and anything else in between; your efforts are much appreciated. A very big thank you to all the committee members for their ongoing commitment to the club; many committee members work full time jobs and still find time to get club work done.

Please keep in mind our AGM will be held on Sunday 28<sup>th</sup> July at 2.00pm. We hope to see as many members as possible attend the meeting to elect a new committee. Please consider nominating for a committee position if you are interested and want to be more involved and further contribute to the Club's future.

Wishing you all the best of health and happiness,  
God Bless!



*Frances Urbas-Johnson*

**President**

**Website: slovenianassociationmelb.com.au**

## **AKTIVNOSTI PRI SDM**

Za nami je **praznovanje Velikonočnih praznikov**, sicer velikonočnega ponedeljka, 1. aprila. Na ta dan se že desetletja tradicionalno zbiramo na klubu, se srečamo s prijatelji, si stisnemo roke in pokramljamo. Le da z razliko, današnje čase je udeležba vedno manjša. Postajamo starejši, povrh vsega pa vse preštevilnim tudi zdravje ni več naklonjeno. Vsekakor je vzdušje za prisotne bilo zabavno.

**Praznovanje Materinskega dne** v nedeljo 12. maja se je pričelo s kosilom, sledil je kulturni program katerega je, kot to dela že desetletja, pripravila neutrudljiva Draga Gelt OAM. Pozdravu predsednice, Frances Urbas-Johnson, petju, recitacijam in glasbi, katero so nam predstavili Andrew Fistrič, Melissa Fistrič, Anna Tegelj in Helen Trinnick, Vlado Godec, Evie Johnsonin Julia Markič-Smith je sledil nastop Belinde Stopar s partnerjem. Pokazala sta nam kako se pleše tango profesionalno. Hvala vsem nastopajočim.

Lepo pripravljena dvorana je bila delo Anite Fistrič in sodelavk.

Prav lepa hvala kuharcam, ter vsem kateri so tako pridno stregli na mize in olepšali materinski dan.

Vsredo 22. maja sta obskali SDM delavki iz Viktorijskega muzeja Renata Singer in Dr Helen Light in si ogledali naš arhiv, knjižnico in muzej. Bile sta zelo navdušeni. O njunem mnenju in vtisu si prečitajte sami. Zanimivo kako tujci znajo ceniti naše delo in trud, kot tudi drugih etničnih skupin.

## **RAZSTAVA LIKOVNIH DEL 2013**

Po daljšem času je SDM spet priredilo likovno razstavo pod vodstvom Drage Gelt OAM. Pomagali sta ji Lilly Eggleston-Tomažič, Margaret Reisman, Dragica Gomizel in Anica Kodila. Razstavljalo je 12 otrok in 22 odraslih. Vsa dela so bila zelo lepo razstavljena v gornji dvorani. O vsem tem poroča Draga Gelt.

## **SAMOSTOJNOST SLOVENIJE**

Svoje misli je zabeležila Helena Leber. Res je, že 22 let je minilo od tistega dne ko nam je srce igralo od sreče in veselja. Danes čutimo s Slovenci v domovini ker ni vse kot bi naj bilo, nikjer na svetu ni. Živimo v upanju da se bodo stvari tudi v Sloveniji spet uredile, narod pa ponovno postal ponosen in enoten. Živela Slovenija in njen narod.

## **Razstava umetniških del BARVE LJUBEZNI**

Samo na kratko o slikarski razstavi *Barve ljubezni*, katero smo imeli v soboto 22. junija in v nedeljo 23. junija, skupno s kratkim kulturnim programom ob 22. obletnici slovenske samostojnosti.

Najprej zahvala Slovenskemu društvu Melbourne, predsednici Frances Urbas-Johnson in vsem odbornikom za lepi in prostorni ambient in navdušen sprejem obsežnega projekta **Colours of Love - Barve ljubezni**.

Zahvala vsem posebnim gostom: Dr Milanu Balažicu, Veleposlaniku Republike Slovenije v Avstraliji; gospe Jan Kronberg MLC, MLC for Eastern Metropolitan Region in ki je predstavljala ministra za multikulturo in dražavljanstvo, The Hon. Nicholasa Kotsirasa MP; zupanu občine Nillumbik Cr Petru Perkinsu, g. Petru Mandelju OAM JP, vsem predsednikom slovenskih društev v Viktoriji, radiu SBS in 3ZZZ, Slovenskemu verskemu in kulturnemu središču Kew in Slomškovi šoli Kew.

Zahvala vsem sodelavcem pododbora razstave *Barve ljubezni*: Dragici Gomizel, Lili Eggleston-Tomažič, Margaret Reisman in Anici Kodila za vso pomoč, vzpodbude pri organizaciji in pri postavljanju razstave.

Zahvala tehničnemu osebju, predvsem Alexu Bratini in Janku Teglju za osvetlitev, Shannonu Trinnicku za varstvo, Aleksu Kodili in moštvo za barvanje in namestitvev stojal v dvorani.

Hvala, Michelle Kohek za odlično pripravljen razstavni katalog.

Vsem sponsorjem: tiskarju Petru Greenu, Stanu Krnelu, Johnu Grilu, Pierru Van de Laaku, Ericu Geltu, Adamu Ryffu in Treziki ter Frenku Fekonji – omogočili ste, da je bil razstavni katalog v barvah.

Zahvala vsem gospem v kuhinji za pripravo odlične hrane, posebno še Milki Kristan in Emi Janiš ter Danili in Jožetu Štolfa za vso pomoč.

Gosti so izrazili zadovoljstvo in navdušenje ob predstavitvi tolikih umetniških del – odraslih in otrok, kakor tudi pohvale za kratek kulturni program z deklamacijo Toneta Pavčka: *Vsi otroci so naši otroci - Ljubica Postružin* in Andrew Fistrič in zborom *Planika*. Hvala tudi Andrewju Fistriču za vodstvo programa.

Sodnica, gospa Monika Brunacky se je oglasila in njene misli in občutki so tudi objavljeni.



Margaret Reisman, Draga Gelt, Lili Eggleston-Tomažič

In prejemniki priznanj in nagrad:

1. Priznanje Veleposlaništva Republike Slovenije v Canberri je izročil Veleposlanik R Slovenije, Dr Milan Balažič. Sodnica, Slovakinja, gospa Monika Brunacky je zbrala delo Marie Hogan, rojene Plut, z naslovom *Po končani vojni*. Marie živi v Sydneyu in smo ji Priznanje poslali po pošti.
2. Za priznanje vzpodbude Slovcu, umetniku, rojenemu v Sloveniji – torej Slovcu prve generacije – je Monika izbrala Johna Kodriča, ki je trenutno na dopustu v Sloveniji in sicer za sliko *Blizu Dimboole*.
3. Za Priznanje vzpodbude Slovcu druge generacije, rojenemu v Avstraliji, je Monika izbrala Johna Knapa, učitelja umetnosti v Melbournu za sliko *Helena*. Moral je na pogreb v Sydney in ga ni bilo na podelitvi.
4. Za Priznanje vzpodbude Slovcu tretje generacije je Monika izbrala Ashleigh Ryff za sliko *Jesensko zlato*.
5. Priznanje umetniku, ki je bil najbolj všeč ljudem, je prejela Metka Škrobar iz Queenslanda za sliko *Slovensko pomladno polje*; tudi ona se ni mogla udeležiti razstave osebno.
6. Zgornja 4 priznanja je podelila gospa Jan Kronberg.
7. Drugo mesto, katero so izvolili obiskovalci razstave je prejel John Kodrič za sliko *Pogled iz You Yangs pogorja*, priznanje je podelil župan Nillumbika Councilor Peter Perkins, ki je predal priznanje tudi umetnici za tretje mesto, katero so izbrali obiskovalci - Lojzki Debevec – Fistrič za sliko *Viktorijski motiv*.
8. Nagrajenci v kategoriji otroci od 6.-12. leta. Otroci so dobili tudi knjižne nagrade:
  - 6 let:** najboljša upodobitev teme – Leah Mae Gelt, za najboljšo tehniko Lara Sibila Webber iz Sydneya (mami Sibila Gerden).
  - 7 let:** Za najboljšo upodobitev teme – Daniel Bogovič, za tehniko Kaspar Ferra (mami Kristina Cestnik)

**8 let:** za najboljšo upodobitev teme – Evie Johnson (mami Frances Urbas) in za tehniko Michael Pavel Webber iz Sydneya.

**10 let** za najboljšo upodobitev teme Matthew Katsoulotos (mami Vivien Gomizel)

**11 let** za najboljšo upodobitev teme Marcus Bogovič in za

**12 let** za upodobitev teme Julia Marki & Smith.

Nagrado za izredni uspeh je dobil Kaspar Ferra

Naj omenim še 6-letnega Marcusa Katsoulotosa, ki je razstavil svoje natančno zgrajene izdelke Leggo delčkov in kock. Veliko otrok se ustavilo ob njegovi mizi in so povedali, da tudi oni gradijo z Leggo in bi radi razstavili svoje natančno delo.

Iskrene čestitke vsem nagrajencem.

Sodnica Monika je bila zelo presenečena nad mnogimi umetniškimi deli in izrazila, da ji je bilo v veliko čast in ponos biti sodnica na tako obsežni umetniški razstavi visokega standarda.

Hvala za obisk, pozitivne in vzpodbudne odmeve in pohvale.

Hvala vsem obiskovalcem in pozdrav.

**Draga Gelt, koordinatorka razstave**



Veleposlanik Dr. Milan Balažič

Z navdušenjem sem si ogledal razstavo likovnih del naših mladih in še mlajših slovenskih Avstralcev, ki je polepšala 22. obletnico rojstva samostojne Slovenije. Čeprav mladi po letih, so likovni ustvarjalci izpričali zrelo večščino in ustvarili podobe, ki se globoko vtisnejo v pogled in srce. Na njihovi bodoči ustvarjalni poti jim zato želim še obilo uspehov.

**dr. Milan Balažič**  
VELEPOS LANIK

**POZDRAVLJENI DRAGI PRIJATELJI**

My name is Monika Brunacky, member of Australian Slovaks Association in Victoria .

Recently I was honored and privileged by an invitation extended to me to participate as a guest artist and a judge in the art exhibition " Colours of Love " dedicated to the celebration of 22nd Anniversary of Slovenian Independence.

The exhibition took place at the Slovenian Association Melbourne premises in Research on weekend of 22 & 23.06. 2013.

What an exciting experience. From very early communications with one of the organizers, Mrs. Draga Gel, I felt very close to and was incredibly supported and encouraged by her help, for which I am endlessly grateful to her, and also others who helped me throughout the weekend and during my speech to make myself more relaxed . Despite my very anxious nature and fear due to the position I was in, I felt that I was amongst great friends, like between the family. I was very humbled by everyone's welcome and honorable approach towards myself.

The whole event made an enormous impression on me for so many reasons.

I would like to start with my compliments to the beautiful property of your club in Research that is located in breathtaking surrounding of beautiful Victorian landscape. What a beautiful place to come together for community events and occasions. I had a chance to witness a well organized running of the Art Exhibition " Colours of Love " an event visited by a great numbers of people. I was impressed. I was impressed from what is your club offering for its members. Indoors and outdoors, everything in immaculate condition , with beautiful children's playground and a peaceful view of nearby ranges . A result of great work of people in your community.

Running the exhibition in the upper hall had a higher standard than many other art venues . Very well presented and organized. Congratulations!

Speaking of a beauty of what your community is about and what they achieved by hard work and unity. I was very much surprised by the number of the artist and their skills. My utmost compliments to each and everyone of them , including children that shared their work, their art.

It was very hard to choose the winners, between the different generations and styles presented . I love them all and have a great respect for all artist skills , and wish I could be as good as them. Congratulations to all .

Hoping they all also enjoyed viewing other artists' work, compare and understand the beauty that lies in their differences.

As mentioned above, this experience made a huge impression on me, not only on personal level but also as a member of our community and will certainly act upon them as best as I can in future.

With excitement, I am looking forward to the future cooperation and support between our communities in order to grow, to learn and inspire each other.

We support our national uniqueness, existence and pride in our younger generations. They are our future.

With deepest gratitude and regards - hvala lepa

**Monika Brunacky**



## **Preserving Our Material Culture for Future Generation**



**Anica, Dr. Helen Light, Renata Singer in Dragica**

We've all experienced it when someone close dies. If we're lucky there are children and others who want the photographs, the tablecloths and dinner sets – objects brought from the old country or lovingly made in the new.

But often the children can't read the language and don't have the space for more stuff in their already crowded homes and lives.

And even if they take them, what will happen to these objects in another 20 or 50 years?

These very same issues confront ethnic communities, as the pioneers who created and sustained these organizations age, and their membership dwindles.

The Multicultural Communities' Collections Project, under the leadership of Dr Helen Light, has teams of researchers visiting ethno-specific groups throughout the greater Melbourne Metropolitan area.

Underlying our Project is the belief that the collections of ethnic minority groups in Australia are a critical part of the memory bank of the nation. They must be preserved for future generations if we are to understand our place in the world and explain how

this country evolved.

As well as noting concerns and needs, and viewing their collections, the Project has encouraged groups to digitally record their collections with training being offered for accessing and utilizing the Victorian Collections database.

Starting in June 2012, under the auspices of Museums Australia (Victoria), project teams have visited 20 groups including Polish, Greek, Turkish, Vietnamese, Rumanian, and Chinese.

Recently we had the pleasure to visit the Slovenian Club in Research, where we were most warmly welcomed by Draga Gelt, Anica Markic and Dragica Gomizel. This is one of the most impressively catalogued and cared for collections we have seen.

There are a number of directions that our Project could take in the future. We intend to hold a workshop/conference in the near future so that we can map out exactly where to go from here to best ensure that the material multicultural heritage is preserved and accessible for future generations.

by **Renata Singer and Dr Helen Light**

## HELENA LEBER PREMIŠLJUJE



**Helena Leber in Stephanie Jakovac**

Ure, dnevi, tedni in meseci hitijo....Mi delujemo, sanjamo in se spominjamo časovne dobe od včeraj do nekoč nazaj.

Mesec Junij je na horizontu kot spominski čas strahu, skrbi in končnega uspeha svobode Slovenskega naroda. Tisoč in več let so/smo sanjali, premišljevali in upali, da bo napočil dan, ko bomo lahko brez premisleka odgovarjali na vprašanje: od kod ste doma? S ponosom in zadovoljstvom lahko danes brezhibno odgovarjamo da smo SLOVENCİ iz čudovite dežele pod Triglavom: SLOVENIJE.

Mi, ki živimo po svetu, smo odšli iz dežele našega rojstva iz različnih razlogov. Danes živimo pod

dnevno zahtevo, nujno življenja, vsak po svoje. Tisti, ki nam domovina dnevno klije v naših srcih, smo z istomislečimi sorojaki od samega vstopa na tujo, vendar dobro zemljo Avstralijo, vztrajno v mislih gradili domača ognjišča vsepovsod na tem rdečem kontinentu.

Slovensko društvo Melbourne bo skoraj praznovalo šestdesetletnico obstoja, dobo v kateri smo uresničevali sanje vseh izseljencev. Sedanji slovenski pesnik Tone Kuntner nam je napisal naslednje misli za časa osamosvojitve:



## MATI SLOVENIJA

### Kdo je sanjal

Kdo je sanjal slovenske sanje,  
ko niso bile dovoljene sanje?  
Kdo jih je sanjal ponosno in smelo,  
kdo se jih je sramoval?  
Kdo jih je skrival, zatajeval,  
kdo se jih bal priznati?  
Kdo vanje dvomil, kdo veroval?  
Kdo jih preziral, zasramoval,  
kdo streljal vanje?

In za vse prvo  
in zadnje vprašanje:  
kdo je zmagal,  
ko so zmagale sanje?-

(Ko so zmagale sanje,  
smo zmagali vsi!?)

### Who Dreamt

Who dreamt the Slovene dream  
when it was not allowed to dream?  
Who dreamt it bold and proud,  
who was ashamed to do so?  
Who kept it secret, didn't want to know,  
who was afraid to admit  
Who doubted, who believed when it was low?  
Who despised it, in abuse not slow,  
who shelled it without esteem?  
And for all , the first  
and last question theme:  
Who won  
when it turned triumphant, the dream?-

(When it turned triumphant, the dream,  
Did we win?! )

## So sanje čustvenih želja po svobodni domovini končna resnica za vse nas???

Ali se še vedno delimo na desno in levo?

Vendar srečno in družabno v letu 2013 upam vsaj  
hodimo kot prijatelji.

**Helena Leber**

## NE POZABITE

**Redna letna skupščina SDM v nedeljo 28.  
julija**

**Poskušanje domačih vin v nedeljo 25. avgusta**

**Praznovanje Očetovskega dne v nedeljo 1.  
septembra.**

## NOVO PRI SDM

V nedeljo 14. julija po kosilu se bo pričelo s  
POGOVOROM v Slovenščini. To je namenjeno vsem, še  
posebno mlajši generaciji, da preživimo nekaj časa skupaj  
kjer je pogojno govor le v Slovenščini. Pridružite se nam,  
posredujte informacijo svojim mlajšim. Vabljeni.

*Have you ever wanted to improve your  
Slovenian language skills?*

*The Slovenian Association Melbourne is now  
offering Slovenian conversational classes, every  
second Sunday of the month, commencing on  
Sunday 14<sup>th</sup> July at 2pm. Classes will be  
conducted by Mrs Draga Gelt OAM and Mrs  
Anica Markic, using the Berlitz method of  
language teaching, that is, all conversation will  
be conducted in Slovenian to fully immerse you  
in the language. The class is recommended for  
ages 12 and older. Please express your interest  
to President Frances Urbas-Johnson on 0403 423  
695 or [frances.johnson3@bigpond.com](mailto:frances.johnson3@bigpond.com). All  
welcome!*

## KNJIGA SDM - GOLDEN HARVEST

Ta informativna knjiga delovanja SDM bo šla ponovno v  
ponatis če bo dovolj zanimanja. Mora biti vsaj 12  
naročnikov. Če še knjige nimate, a jo želite kupiti si jo  
prosim naročite pri Juliji Čam pelj.

## P O R O K A



V petek 26. aprila sta se poročila Simon Penca in Cassie  
Tyrell. Mlademu paru veliko sreče in blagoslova na novi  
življenski poti. Simon je sin Stankota in Marije Penca.

**Our congratulations and best wishes to Cassie and  
Simon. May your married life be a bliss.**

## B O L A N I



Vsak dan slišim za nahajajoče se v bolnici. Kar nekaj  
imen imam, istočasno se trdno zavedam da je moj seznam  
pomankljiv, vedite pa da ste v naših mislih in da vam  
želimo hitrega in uspešnega okrevanja. Naj vam spet  
posije sonce sreče. Med mnogo preštevilnejšimi so Werner  
Remšnik, Karl in Lyn Bevc, Nadia Tomšič, Anica Smrdel,  
Alek in Anica Kodila in Melissa Fistrič, Pepca and Bert  
Novak.

## P O K O J N I



Med pokojne tokrat zabeležujem našo dolgo letno članico  
**Almo Sdraulig** rojeno Gariup leta 1927 vasi Topolo,  
Udine v Beneški Sloveniji. Mož Bruno je že več let  
pokojni. Alma je zelo rada pomagala v kuhinji in bila  
vedno nasmejana in prijazna do vsakogar. Dolgo let sta z  
možem živela v bližini kluba, se bavila s kokošmi zato pa  
tudi redno darovala obilo jajc društvu.

Alma je umrla v Caritas Christi Hospice 16. maja 2013.  
Zapušča hčerko Sandro, sina Petra in Joe-a.

**Karel Razboršek** rojen v Franciji leta 1932, živeč v  
Trboljah do prihoda v Avstralijo, sedaj živeč v Pascoe  
Vale se je poslovil iz tega sveta 22. maja 2013. Z pokojno  
ženo Julijano sta bila zvesta in neutrudljiva člana dolgo

vrsto let dokler jima bolezen ni preprečila sodelovanja. Zapušča sina Alexa in hčerko Julie z družino.

**Janez Lah** rojen leta 1930 v Štrukljevi vasi blizu Cerknice se je za vedno zaprl svoje oči v petek 28. junija 2013. Več let je preživel v Domu Matere Romane. Tudi Janez je bil naš zvesti in delaven član od vsega začetka. Bil je veseljak, zaveden in ponosen Slovenec. Zapušča ženo Slavko, hčerki Marijo in Roxanne z družinama.

Vsem družinam izrekamo naše sožalje ob izgubi svojih dragih. Hvala vsakemu posebj za ves trud in delo

darovano Slovenskemu Društvu Melbourne. Naj počivajo v miru.

Sožalje tudi Marijotu Maršiču in družini ob izgubi brata. Viktor Maršič je živel v Wagga Waggi, NSW

Our deepest condolences to all the above mentioned families of the loved ones mentioned above. May they rest in peace. Also condolences to Lili and Peter Conlan, Peter recently lost his father.



Frances Urbas Johso in Stan Penca



Kevin, Mima in Sonia Adamič



Paul Bevc v povorki ANZAC Day 2013



Belinda Stopar in partner Rob



Materinski dan 2013



Materinski Dan 2013



Maggie Krnel in Andrew Fistrič



Julia Markič-Smith



Danila, Dragica, Helena, Virgilij, Jože in Lojze



Pevski zbor Planika



Dragica, Lili, Margaret, Andrew, Draga in Frances





Monika Brunacky



Evie Johnson



Gostje na razstavi



Ljubica Postružin